Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 19 noiembrie 2018
(OR. en)

14224/18

Dosar interinstituțional:
2018/0332(COD)

TRANS 534
MI 827
ENER 374
AGRI 548
SAN 388
CODEC 1981

RAPORT

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți/Consiliul
Nr. doc. ant.:	ST 13036/18
Nr. doc. Csie:	ST 12118/18 + ADD 1
Subiect:	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de renunțare la schimbarea sezonieră a orei și de abrogare a Directivei 2000/84/CE – Raport intermediar

I. INTRODUCERE

1. Propunerea a fost prezentată de președintele Comisiei Europene, Jean-Claude Juncker, cu ocazia discursului său anual privind starea Uniunii adresat Parlamentului European la 12 septembrie 2018, la Strasbourg.

2. Principalele elemente ale propunerii sunt:

- renunțarea la schimbarea sezonieră a orei în mod armonizat în toate statele membre începând de la 1 aprilie 2019 – după o ultimă trecere la ora de vară la 31 martie 2019;

- acordarea posibilității statelor membre de a reveni pentru ultima dată la ora lor standard („ora de iarnă”) în ultima duminică din luna octombrie a anului 2019;
- introducerea, indiferent de dreptul statelor membre de a decide cu privire la propria oră standard, a unui sistem de notificare, prin care un stat membru care dorește să aducă modificări ulterioare propriei ore standard ar trebui să informeze Comisia cu cel puțin 6 luni înainte de data intrării în vigoare a modificării.

II. LUCRĂRILE DIN CADRUL ALTOR INSTITUȚII

3. În cadrul Parlamentului European, Comisia pentru transport și turism a fost desemnată în calitate de comisie competentă cu privire la acest dosar și dna Marita ULVSKOG (S&D, SE) în calitate de raportor. Proiectul de raport nu este încă disponibil. Alte șase comisii (ENVI, ITRE, IMCO, AGRI, JURI și PETI) vor emite un aviz cu privire la propunere.

4. Comitetul Economic și Social European a adoptat un aviz în cadrul sesiunii plenare din 17 octombrie 2018.

III. LUCRĂRILE DESFĂȘURATE ÎN CADRUL GRUPURILOR DE PREGĂTIRE ALE CONSILIULUI

5. Propunerea a fost prezentată Grupului de lucru pentru transport terestru la 13 septembrie 2018 și a fost examinată cu alte cinci ocazii în septembrie și octombrie 2018. O reuniune informală cu atașații pentru transport a fost convocată la 8 noiembrie și o dezbatere detaliată privind propunerea a avut loc în cadrul reuniunii informale a miniștrilor mediului și transporturilor la 29 octombrie 2018, la Graz.

6. Au avut loc mai multe runde de discuții în cadrul Grupului de lucru pentru transport terestru, care au scos în evidență în special următoarele aspecte:

7. În ceea ce privește principalul semn de întrebare ridicat de propunere, și anume dacă ar trebui să se renunțe la schimbarea sezonieră a orei de două ori pe an în toate statele membre ale UE, delegațiile au fost, în general, deschise discuțiilor pe această temă. Cu toate acestea, majoritatea delegațiilor au afirmat că nu s-au încheiat încă, la nivel național, consultările interministeriale și cu părțile interesate relevante și că, prin urmare, nu pot comunica deocamdată o poziție finală. Mai multe delegații și-au exprimat sprijinul față de propunere, în timp ce alte delegații s-au declarat în favoarea menținerii schimbării sezoniere a orei pe teritoriul lor, în principal din cauza faptului că nu sunt disponibile dovezi plauzibile cu privire la eventualele beneficii pe care le-ar putea aduce renunțarea la schimbarea orei. În această privință, mai multe delegații au încurajat Comisia să efectueze o evaluare a impactului amănunțită, care să poată ajuta statele membre să ia o decizie coerentă și în cunoștință de cauză.

8. În ceea ce privește întrebarea referitoare la „ora standard” la care statele membre ale UE ar urma să adere după renunțarea la schimbarea orei de două ori pe an, toate delegațiile au subliniat faptul că o abordare bine coordonată și armonizată în întreaga UE este esențială pentru evitarea fragmentării și a fusurilor orare disparate și pentru garantarea bunei funcționări a pieței interne a UE.

9. Întrucât au considerat că data prevăzută, 1 aprilie 2019, este prea ambițioasă și ca să dispună de suficient timp pentru desfășurarea și evaluarea tuturor consultărilor necesare la nivel național, precum și pentru adoptarea unei abordări coordonate cu țările vecine și cu alte state membre ale UE, majoritatea delegațiilor au solicitat prelungirea calendarului corespunzător punerii în aplicare a directivei.

10. Două delegații, sprijinite de alte câteva, au ridicat semne de întrebare de natură juridică referitoare la articolele 1 și 2 din propunere și la alegerea articolului 114 din TFUE ca temei juridic. Aceste întrebări, alături de alte aspecte juridice, au fost clarificate de Serviciul juridic al Consiliului în cadrul reuniunii grupului de lucru din 25 octombrie 2018.

11. Pentru a răspunde preocupărilor statelor membre în ceea ce privește calendarul punerii în aplicare a directivei, Președinția a prezentat o propunere de compromis [1] în cadrul grupului de lucru la 22 octombrie 2018, care amână aplicarea directivei până la 1 aprilie 2021. Această abordare a fost sprijinită, în general, de către delegații.

12. În cadrul reuniunii informale a miniștrilor transporturilor, care a avut loc la 29 octombrie 2018, la Graz, majoritatea miniștrilor s-au exprimat în favoarea renunțării la schimbarea sezonieră a orei, în general, în timp ce unele state membre și-au declarat preferința pentru *statu-quo*. Aproape toate statele membre au subliniat nevoia unor consultări suplimentare, atât în intern, cât și între statele membre învecinate, înainte de a putea adopta o decizie finală privind renunțarea la schimbarea sezonieră a orei.

13. La 8 noiembrie 2018, în cadrul unei reuniuni informale a atașaților pentru transport terestru, Președinția a prezentat un text de compromis revizuit [2], ca acțiune ulterioară reuniunii informale a miniștrilor transporturilor și pentru a asigura o abordare coordonată la nivelul UE în ceea ce privește stabilirea de noi zone de fus orar în Europa după o eventuală renunțare la schimbarea sezonieră a orei. În acest text de compromis, un proces de coordonare și aprobarea în unanimitate a rezultatului acestuia sunt introduse drept condiție prealabilă pentru aplicarea directivei. Această propunere a Președinției a ridicat semne de întrebare de natură juridică și nu a putut răspunde preocupărilor exprimate de statele membre, în pofida faptului că toate delegațiile au subliniat importanța unei abordări armonizate la nivelul UE și că majoritatea acestora au preferat mai întâi să se coordoneze și apoi să continue lucrările privind revizuirea Directivei 2000/84/CE.

14. Prin urmare, în cadrul reuniunii respective, s-a ajuns la concluzia că:

– Președinția va reveni la textul său de compromis precedent, care figurează în anexă, pentru a prezenta un raport intermediar;

---

[1] Doc. 13036/18.
[2] Doc. 13036/1/18 REV 1.

– va fi transmisă spre aprobare o declarație a reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, care va enunța angajamentul ferm al statelor membre de a finaliza, mai întâi, un proces de coordonare la nivelul UE, care a început deja, dar care va trebui să continue.

IV. CONCLUZIE

15. Având în vedere cele de mai sus, se poate conchide că va fi nevoie de mai mult timp pentru ca statele membre să-și stabilească o poziție finală cu privire la principalele elemente ale propunerii. Între timp, ar trebui inițiat un proces de coordonare la nivelul UE care să faciliteze procesul decizional.

16. Comitetul Reprezentanților Permanenți și Consiliul sunt invitate să ia act de progresele realizate în ceea ce privește examinarea propunerii de directivă și reprezentanții guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, sunt invitați să aprobe declarația care figurează în addendumul nr. 1 la prezentul raport.

Proposal for a

DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

discontinuing seasonal changes of time and repealing Directive 2000/84/EC

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 114 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee [3],

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure,

Whereas:

(1) Member States chose in the past to introduce summer-time arrangements at national level. It was, therefore, important for the functioning of the internal market that a common date and time for the beginning and end of the summer-time period be fixed throughout the Union. In accordance with Directive 2000/84/EC of the European Parliament and of the Council [4], all Member States currently apply summer-time arrangements from the last Sunday in March until the last Sunday in October of the same year.

[3] OJ C , , p. .

[4] Directive 2000/84/EC of the European Parliament and of the Council on summer-time arrangements (OJ L 31, 2.2.2001, p. 21).

(2) In its resolution of 8 February 2018, the European Parliament called on the Commission to conduct an assessment of the summer-time arrangements provided by Directive 2000/84/EC and, if necessary, to come up with a proposal for its revision. That resolution also confirmed that it is essential to maintain a harmonised approach to time arrangements throughout the Union.

(3) The Commission has examined available evidence, which points to the importance of having harmonised Union rules in this area to ensure the proper functioning of the internal market and avoid, inter alia, disruptions to the scheduling of transport operations and the functioning of information and communication systems, higher costs to cross-border trade, or lower productivity for goods and services. Evidence is not conclusive as to whether the benefits of summer-time arrangements outweigh the inconveniences linked to a biannual change of time.

(4) A lively public debate is taking place on summer-time arrangements and some Member States have already expressed their preference to discontinue the application of such arrangements. In the light of these developments, it is necessary to continue safeguarding the proper functioning of the internal market and to avoid any significant disruptions thereto caused by divergences between Member States in this area. Therefore, it is appropriate to put an end in a coordinated way to summer-time arrangements.

(5) This Directive should not prejudice the right of each Member State to decide on the standard time or times for the territories under its jurisdiction and falling under the territorial scope of the Treaties, and on further changes thereto. However, in order to ensure that the application of summer-time arrangements by some Member States only does not disrupt the functioning of the internal market, Member States should refrain from changing the standard time in any given territory under their jurisdiction for reasons related to seasonal changes, be such change presented as a change of time zone. Moreover, in order to minimise disruptions, inter alia, to transport, communications and other concerned sectors, they should notify the Commission in due time of their intention to change their standard time and subsequently apply the notified changes. The Commission should, on the basis of that notification, inform all other Member States so that they can take all necessary measures. It should also inform the general public and stakeholders by publishing this information.

(6) Therefore, it is necessary to put an end to the harmonisation of the period covered by summer-time arrangements as laid down in Directive 2000/84/EC and to introduce common rules preventing Member States from applying different seasonal time arrangements by changing their standard time more than once during the year and establishing the obligation to notify envisaged changes of the standard time. This Directive aims at contributing in a determined manner to the smooth functioning of the internal market and should, consequently, be based on Article 114 of the Treaty on the Functioning of the European Union, as interpreted in accordance with the consistent case-law of the Court of Justice of the European Union.

(7) This Directive should apply from 1 April […] **2021**, so that the last summer-time period subject to the rules of Directive 2000/84/EC should start, in every Member State, at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on […] **28** March […] **2021**. Member States that, after that summer-time period, intend to adopt a standard time corresponding to the time applied during the winter season in accordance with Directive 2000/84/EC should change their standard time at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on […] **31** October […] **2021**, so that similar and lasting changes occurring in different Member States take place simultaneously. It is desirable that Member States take the decisions on the standard time that each of them will apply as from […] **2021** in a concerted manner.

(8) Implementation of this Directive should be monitored. The results of this monitoring should be presented by the Commission in a report to the European Parliament and to the Council. That report should be based on the information that is made available to the Commission by the Member States in a timely fashion to allow for the report to be presented at the specified time.

(9) Since the objectives of this Directive as regards harmonised time arrangements cannot be sufficiently achieved by the Member States but can rather be better achieved at Union level, the Union may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty on European Union. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Directive does not go beyond what is necessary to achieve those objectives.

(10) The harmonised time arrangements should be applied in accordance with the provisions on the territorial scope of the Treaties specified in Article 355 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

(11) Directive 2000/84/EC should therefore be repealed,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall not apply seasonal changes to their standard time or times.

2. Notwithstanding paragraph 1, Member States may still apply a seasonal change of their standard time or times in […] **2021**, provided that they do so at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on […] **31** October […] **2021**. The Member States shall notify this decision in accordance with Article 2.

Article 2

1. Without prejudice to Article 1, if a Member State decides to change its standard time or times in any territory under its jurisdiction, it shall notify the Commission at least […] **18** months before the change takes effect. Where a Member State has made such a notification and has not withdrawn it at least […] **18** months before the date of the envisaged change, the Member State shall apply this change.

2. Within 1 month of the notification, the Commission shall inform the other Member States thereof and publish that information in *the Official Journal of the European Union*.

Article 3

1. The Commission shall report to the European Parliament and to the Council on the implementation of this Directive by 31 December […] **2026** at the latest.

2. Member States shall provide the Commission with the relevant information by 30 April […] **2026** at the latest.

Article 4

1. Member States shall adopt and publish, by 1 April […] **2021** at the latest, the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions.

   They shall apply those provisions from 1 April […] **2021**.

   When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

3. **Article 2 shall apply as from 1 April 2020.**

Article 5

Directive 2000/84/EC is repealed with effect from 1 April […] **2021**.

Article 6

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Article 7

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the European Parliament *For the Council*
The President *The President*